

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV ZO ŠTÁTNEHO
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY V ROKU 2015**

medzi

Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky

a

TREVES Slovakia, s.r.o.

Táto Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2015 (ďalej ako „Zmluva“) sa uzatvára podľa ustanovenia § 2 ods. 2 a 3 zákona č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

(1) Poskytovateľ:

Názov: **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava
IČO: 00 686 832
Bankové spojenie: SK52 8180 0000 0070 0006 1569
Zastúpené: Ing. Peter Kažimír, podpredseda vlády a minister financií Slovenskej republiky a dočasne spravujúci veci ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky
(ďalej ako „**Ministerstvo hospodárstva**“)

(2) Prijímateľ:

Obchodné meno: **TREVES Slovakia, s.r.o.**
Sídlo: Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica
IČO: 35 940 280
Bankové spojenie: SK89 1111 0000 0010 5979 8007
Zapísaná: Okresný súd Prešov, oddiel: Sro, vložka č.: 16514/P
Zastúpená: Serge André Auguste Germaine, konateľ
(ďalej ako „**Prijímateľ investičnej pomoci**“)

(ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“ alebo „**Strany**“)

Vzhľadom na to, že:

- (i) *Vláda Slovenskej republiky prijala dňa 25. júna 2014 uznesenie č.: 320/2014, ktorým schválila poskytnutie investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci vo forme:*
- a) dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 573 000 Eur;*
 - b) príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta v maximálnej nominálnej výške 910 000 Eur;*
- (ii) *Ministerstvo hospodárstva vydalo dňa 26. júna 2014 rozhodnutie č. 16/2014 o schválení investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci vo forme:*
- a) dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 573 000 Eur;*
 - b) príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta v maximálnej nominálnej výške 910 000 Eur;*
- na realizáciu investičného zámeru s názvom „Rozšírenie Treves Slovakia o projekty BMW, Toyota a Jaguár/Land Rover“ v okrese Kežmarok;*

Prijímateľ investičnej pomoci predložil Ministerstvu hospodárstva Ročnú správu o priebehu realizácie dňa 31. januára 2015 za obdobie od 7. mája 2014 do 31. decembra 2014.

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Zmluvy s nasledovným znením:

1. VÝKLAD

1.1 Okrem pojmov, ktoré sú definované v iných ustanoveniach tejto Zmluvy, platia v celej tejto Zmluve nasledovné výkladové pravidlá:

1.1.1 **„Dotácia“** je priamou formou investičnej pomoci v súlade s ustanovením § 5 ods. 1 písm. a) Zákona o štátnej pomoci a ustanovením § 2 ods. 1 písm. a) Zákona o investičnej pomoci, ktorú poskytne Ministerstvo hospodárstva Prijímateľovi investičnej pomoci podľa tejto Zmluvy a má význam uvedený v článku 3 Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, Dotácia podľa tejto Zmluvy je jednou zo schválených foriem Investičnej pomoci.

1.1.2 **„Kontrolné orgány“** znamenajú vecne príslušné organizačné jednotky Ministerstva hospodárstva, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, správcovia dane a iné orgány štátnej správy oprávnené na výkon kontroly v súlade so Zákonmi o kontrole, ustanovením § 17 Zákona o investičnej pomoci a § 19 Zákona o štátnej pomoci.

1.1.3 **„Intenzita“** znamená percentuálne vyjadrenie maximálnej pomoci pre Prijímateľa investičnej pomoci v súvislosti s Investičným zámerom a je vypočítaná ako podiel celkovej výšky Investičnej pomoci k celkovým oprávneným nákladom Investičného zámeru. Intenzita musí byť vypočítaná vzhľadom na ekvivalent hrubej hotovostnej pomoci (GGE). Intenzita pomoci v ekvivalente hrubej hotovostnej pomoci (GGE) je diskontovaná hodnota pomoci vyjadrená ako percento diskontovanej hodnoty oprávnených nákladov.

1.1.4 **„Investičná pomoc“** je štátnou pomocou, ktorú vláda Slovenskej republiky schválila pre Prijímateľa investičnej pomoci uznesením č. 320/2014 zo 25. júna 2014 v maximálnej nominálnej výške 1 483 000 Eur, z toho vo forme dotácie na dlhodobý hmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 573 000 Eur a vo forme príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta v maximálnej nominálnej výške 910 000 Eur.

1.1.5 **„Investičný zámer“** znamená projekt počiatočnej investície Prijímateľa investičnej pomoci zameraný na rozšírenie podniku o nové termoizolačné a akustické komponenty (BMW), kryt kufrového priestoru (Jaguár/Land Rover) a opierky hlavy (Toyota) v lokalite Veľká Lomnica, okres Kežmarok. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sú údaje v Investičnom zámere uvádzané Prijímateľom investičnej pomoci východiskové na posúdenie plnenia podmienok Rozhodnutia podľa riadne a včas doručenej Ročnej správy.

1.1.6 **Nariadenie**“ znamená nariadenie Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES v znení neskorších predpisov.

1.1.7 **„Plánované oprávnené náklady“** znamenajú náklady Prijímateľa investičnej pomoci na obstaranie dlhodobého hmotného majetku v súvislosti s realizáciou Investičného zámeru, ktoré Prijímateľ investičnej pomoci uviedol do Investičného zámeru ako plán za rok 2014.

- 1.1.8 **„Rozhodnutie“** znamená rozhodnutie č. 16/2014, z 26. júna 2014, ktorým Ministerstvo hospodárstva schválilo poskytnutie investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci, a to na základe a v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č.: 320/2014 zo 25. júna 2014 za predpokladu splnenia a plnenia podmienky č.1 až podmienky č.17 uvedených v rozhodnutí.
- 1.1.9 **„Ročná správa“** znamená ročnú správu o priebehu realizácie investičného zámeru v zmysle podmienky č. 17 Rozhodnutia, predloženú Prijímateľom investičnej pomoci dňa 31. januára 2015 za rok 2014. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je predloženie Ročnej správy predpokladom na vyplatenie Dotácie podľa tejto Zmluvy, pričom plnenie podmienok Rozhodnutia sa posudzuje predovšetkým podľa údajov uvádzaných v Investičnom zámere.
- 1.1.10 **„Skutočné oprávnené náklady“** znamenajú skutočne vynaložené náklady Prijímateľa investičnej pomoci na obstaraný dlhodobý hmotný majetok vynaložené v súvislosti s realizáciou Investičného zámeru za rok 2014, ktoré Ministerstvo hospodárstva posúdilo a uznalo za náklady na obstaraný dlhodobý hmotný majetok na základe Ročnej správy za oprávnené v súlade s ustanovením § 8 Zákona o investičnej pomoci.
- 1.1.11 **„Skončenie Investičného zámeru“** znamená nadobudnutie právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na poslednú stavbu alebo vydanie povolenia stavebného úradu na uvedenie stavby alebo technológie, na ktoré sa vzťahuje Investičný zámer, do trvalej prevádzky. V prípade, že sa povolenie stavebného úradu na uvedenie technológie, na ktorú sa vzťahuje Investičný zámer a na ktorú sa poskytuje Dotácia podľa tejto Zmluvy nevydáva, Prijímateľ investičnej pomoci predloží Ministerstvu vyjadrenie stavebného úradu, že na uvedenie technológie do prevádzky sa povolenie stavebného úradu nevyžaduje.
- 1.1.12 **„Usmernenie“** znamená Usmernenia o regionálnej štátnej pomoci na roky 2014-2020 (2013/C 209/01).
- 1.1.13 **„Vyhláška“** znamená vyhlášku Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 123/2012, ktorou sa ustanovuje vzor formulára na poskytnutie investičnej pomoci, podrobnosti a náležitosti na predkladanie ročnej správy o priebehu realizácie investičného zámeru, záverečnej hodnotiacej správy a ročnej správy o využívaní investície.
- 1.1.14 **„Zákony o kontrole“** znamenajú zákon č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, Zákon o rozpočtových pravidlách.
- 1.1.15 **„Zákon o investičnej pomoci“** znamená zákon č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 1.1.16 **„Zákon o rozpočtových pravidlách“** znamená zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.1.17 **„Zákon o štátnej pomoci“** znamená zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.
- 1.1.18 **„Žiadosť o investičnú pomoc“** znamená žiadosť o poskytnutie investičnej pomoci podľa ustanovenia § 12 Zákona o investičnej pomoci, ktorú Prijímateľ investičnej pomoci podal na Ministerstvo hospodárstva dňa 17. júna 2014.

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie Dotácie za rok 2014 Prijímateľovi investičnej pomoci vo výške, spôsobom, v lehote a za podmienok ďalej v Zmluve ustanovených.
- 2.2 Ministerstvo hospodárstva poskytne Prijímateľovi investičnej pomoci Dotáciu v sume podľa bodu 3.1. Zmluvy na obstaraný dlhodobý hmotný majetok za rok 2014, pričom Skutočné oprávnené náklady Prijímateľa investičnej pomoci za rok 2014 sú v sume 1 078 922 Eur.
- 2.3 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný dodržiavať povinnosti v súvislosti s prijatou Dotáciou na Investičný zámer v súlade s ustanoveniami 4.1.1 až 4.1.7 Zmluvy.

3. POSKYTNUTIE DOTÁCIE ZA ROK 2014

- 3.1 Ministerstvo hospodárstva poskytne Prijímateľovi investičnej pomoci Dotáciu v sume 204 976,58 Eur (slovom dvestostyritisícdeväťstosedemdesiatšesť Eur a päťdesiatosem centov) za rok 2014 bezhotovostným prevodom z účtu Ministerstva hospodárstva na účet Prijímateľa investičnej pomoci, vedený v Uni Credit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., č. účtu SK89 1111 0000 0010 5979 8007 do 20 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy podľa bodu 7.1. Zmluvy.
- 3.2 Vzhľadom na to, že Skutočné oprávnené náklady za rok 2014 nedosiahli hodnotu Plánovaných oprávnených nákladov predložených v Investičnom zámere za rok 2014, Zmluvné strany súhlasia, že suma Dotácie podľa tejto Zmluvy bola vypočítaná nasledovne:

$$C = (APC/PPC) \times D \quad \text{pričom } C = \max 311\,769 \text{ Eur}$$

kde:

C je splátka Dotácie podľa tejto Zmluvy

APC sú skutočné oprávnené náklady podľa tejto Zmluvy

PPC sú Plánované oprávnené náklady uvedené v Investičnom zámere

D je Plánovaná výška Dotácie v roku 2014 podľa Investičného zámeru

Výpočet:

$$C = (1\,078\,896,78 \text{ Eur} / 1\,641\,000,00 \text{ Eur} \times 311\,769 \text{ Eur}) = \mathbf{204\,976,58 \text{ Eur}}$$

4. POVINNOSTI A VYHLÁSENIA PRIJÍMATEĽA INVESTIČNEJ POMOCI

- 4.1 Vzhľadom na to, že Prijímateľovi investičnej pomoci je na základe tejto Zmluvy poskytovaná Dotácia ako časť schválenej formy Investičnej pomoci na obstaraný dlhodobý hmotný majetok, a to podľa údajov Investičného zámeru a v závislosti od Skutočných oprávnených nákladov, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný:
 - 4.1.1 v súlade s podmienkou č. 17 Rozhodnutia predložiť Ministerstvu hospodárstva Ročnú správu za rok 2015 najneskôr do 30. apríla 2016 v súlade s ustanovením § 3 Vyhlášky. V prípade, ak Prijímateľ investičnej pomoci nepredloží Ministerstvu hospodárstva ročnú správu o priebehu realizácie Investičného zámeru za obdobie od 1.1.2015 do 31.12.2015, je povinný písomne oznámiť Ministerstvu hospodárstva dôvod nepredloženia ročnej správy o priebehu realizácie Investičného zámeru za predchádzajúce obdobie, vrátane informácie o náhradnom termíne predloženia;

- 4.1.2 dodržiavať každú a akúkoľvek podmienku Rozhodnutia;
- 4.1.3 zachovať dlhodobý hmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 Zákona o investičnej pomoci;
- 4.1.4 zachovať podnikateľskú činnosť Prijímateľa investičnej pomoci týkajúcu sa Investičného zámeru v regióne Veľká Lomnica, okres Kežmarok po dobu minimálne piatich rokov od Skončenia Investičného zámeru s cieľom zabezpečiť, aby implementácia Investičného zámeru skutočne a udržateľne prispela k regionálnemu rozvoju;
- 4.1.5 nepreviesť tretej osobe vlastnícke právo k nadobudnutému dlhodobému hmotnému majetku, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy bez ohľadu na právny titul a podmienky scudzenia vlastníckeho práva počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne piatich rokov od Skončenia Investičného zámeru. To neplatí, ak ide o výmenu zariadenia alebo vybavenia, ktoré v priebehu tohto päťročného obdobia sa stane technicky zastaraným v dôsledku rýchlych technologických zmien za predpokladu, že podnikateľská činnosť Prijímateľa investičnej pomoci týkajúca sa Investičného zámeru bude v regióne Veľká Lomnica, okres Kežmarok počas tohto päťročného obdobia od Skončenia Investičného zámeru zachovaná;
- 4.1.6 neprenechať tretej osobe do užívania dlhodobý hmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy bez ohľadu na právny titul a podmienky užívania počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne piatich rokov od Skončenia Investičného zámeru;
- 4.1.7 využívať dlhodobý hmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia podľa tejto Zmluvy výhradne v regióne Veľká Lomnica, okres Kežmarok, kde sa Investičný zámer realizuje počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne piatich rokov od Skončenia Investičného zámeru.
- 4.2 Zmluvné strany súhlasia, že ak počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy dôjde k akejkoľvek zmene právneho stavu Vyhlášky, podľa ktorej je Prijímateľ investičnej pomoci povinný podávať Ministerstvu hospodárstva ročné správy o priebehu realizácie Investičného zámeru, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný podať ročnú správu o priebehu realizácie Investičného zámeru za predchádzajúce obdobie v súlade s právnym stavom platným v čase predloženia ročnej správy o priebehu realizácie Investičného zámeru za predchádzajúce obdobie.
- 4.3 Prijímateľ investičnej pomoci vyhlasuje, že nebolo voči nemu nárokované vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Európskej komisie, ktorým bola pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom.
- 4.4 Prijímateľ investičnej pomoci vyhlasuje, že dlhodobý hmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Dotácia na základe tejto Zmluvy nadobudol za trhových podmienok na základe pravidiel nezávislej trhovej ceny.

5. KONTROLNÁ ČINNOSŤ

- 5.1 Prijímateľ investičnej pomoci berie na vedomie, že Dotácia predstavuje finančné prostriedky vyplatené zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktoré sú rozpočtované v rámci programu 07K04 03 Podpora rozvoja strategických investícií – investičné stimuly a podliehajú výkonu kontrolnej činnosti. Na hospodárenie s týmito účelovo poskytnutými finančnými prostriedkami sa vzťahuje Zákon o rozpočtových pravidlách, overenie splnenia podmienok Rozhodnutia a kontrolu ich použitia a vymáhanie v prípade ich neoprávneného použitia sa vzťahuje právne predpisy Slovenskej republiky a Európskej únie.

- 5.2 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný pri hospodárení a použití Dotácie dodržiavať ustanovenia právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie v oblasti štátnej pomoci v súlade s touto Zmluvou a Rozhodnutím.
- 5.3 Na použitie Dotácie sa vzťahujú ustanovenia § 8a) ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách o povinnom ročnom zúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov so štátnym rozpočtom. Súčasťou ročného zúčtovania je vecné a časové vyhodnotenie uskutočnených výdavkov. Takéto zúčtovanie sa zaväzuje Prijímateľ investičnej pomoci predložiť Ministerstvu hospodárstva na jeho písomné požiadanie a v ním určenom termíne. Za celkové zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov zodpovedá Prijímateľ investičnej pomoci. Finančné zúčtovanie musí byť podložené riadnymi účtovnými dokladmi, ktorých archiváciu zabezpečí Prijímateľ investičnej pomoci.
- 5.4 Prijímateľ investičnej pomoci sa zaväzuje, že pri výkone kontroly zo strany Ministerstva hospodárstva, alebo akéhokoľvek Kontrolného orgánu zabezpečí dodržanie povinností týkajúcich sa povinností kontrolovaného subjektu podľa Zákonov o kontrole a umožní Ministerstvu hospodárstva a Kontrolným orgánom vykonanie kontroly oprávnenosti vynaložených nákladov na realizáciu Investičného zámeru a overenie dodržania podmienok poskytnutia Dotácie v súlade s Rozhodnutím. Prijímateľ investičnej pomoci umožní štátnym orgánom a Kontrolným orgánom vstup do objektov a na pozemky súvisiace s realizáciou Investičného zámeru a predmetom kontroly počas bežnej pracovnej doby.
- 5.5 Pri výkone kontroly je Prijímateľ investičnej pomoci povinný predkladať povereným Kontrolným orgánom kompletnú účtovnú evidenciu a ďalšie listiny a doklady a akékoľvek písomné informácie, ktoré sa týkajú predmetu kontroly a sú alebo môžu byť potrebné na posúdenie plnenia podmienok poskytnutia Dotácie podľa Rozhodnutia, ďalej umožniť vstup do objektov, zariadení a umožniť vykonať obhliadku strojov a iného majetku, na obstaranie ktorého bola Dotácia poskytnutá, a to počas realizácie Investičného zámeru a päť rokov po Skončení investičného zámeru.
- 5.6 V zmysle predchádzajúceho ustanovenia 5.5. Zmluvy, Prijímateľ investičnej pomoci vyvinie maximálne úsilie na to, aby poskytol požadované dokumenty a informácie v lehote 5 pracovných dní od vznesenia príslušnej požiadavky povereného Kontrolného orgánu. Práva a povinnosti Prijímateľa investičnej pomoci vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, tým nie sú dotknuté.
- 5.7 Ak Ministerstvo hospodárstva alebo iné Kontrolné orgány zistia, že Prijímateľovi investičnej pomoci bola poskytnutá Dotácia na základe nesprávnych alebo nepravdivých údajov uvedených v Ročnej správe, Prijímateľ investičnej pomoci, sa zaväzuje k okamžitému odstráneniu zisteného rozporu a poskytnutiu okamžitého písomného stanoviska o odstránení zisteného rozporu. V prípade, ak Prijímateľ investičnej pomoci bezodkladne neodstráni zistený rozpor, Ministerstvo hospodárstva je oprávnené požadovať vrátenie poskytnutej Dotácie alebo jej časť do štátneho rozpočtu Slovenskej republiky spolu s príslušným úrokom vypočítaným podľa ustanovení článkov 9 a 11 Nariadenia, prípadne sankciou vyplývajúcou z porušenia finančnej disciplíny podľa Zákona o rozpočtových pravidlách.
- 5.8 V prípade vykonania kontroly na základe Zákonov o kontrole, Ministerstvo hospodárstva, poverené Kontrolné orgány a Prijímateľ investičnej pomoci ako kontrolovaný subjekt postupujú v zmysle ustanovení Zákonov o kontrole.
- 5.9 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný poskytnúť súčinnosť aj na základe akéhokoľvek iného oprávnenia Kontrolných orgánov pri overení splnenia podmienok Rozhodnutia a podmienok poskytnutia Dotácie podľa Zmluvy. Ustanovenia o kontrole hospodárenia s prostriedkami zo štátneho rozpočtu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky týmto zostávajú nedotknuté.

6. ZÁNÍK ZMLUVY

- 6.1 Ak Prijímateľ investičnej pomoci nedodrží povinnosti podľa bodu 2.3. Zmluvy v spojení s ustanoveniami bodov 4.1.1 až 4.1.7 Zmluvy, považuje sa to za nedodržanie podmienok poskytnutia Dotácie podľa tejto Zmluvy v súlade s ustanovením bodu 40 Usmernení, v dôsledku čoho ide o podstatné porušenie Zmluvy Prijímateľom investičnej pomoci a Ministerstvo hospodárstva je oprávnené od Zmluvy odstúpiť. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká.
- 6.2 V prípade, ak Ministerstvo hospodárstva odstúpi od Zmluvy z dôvodov na strane Prijímateľa investičnej pomoci, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný vrátiť Ministerstvu hospodárstva poskytnutú Investičnú pomoc, vrátane príslušného úroku vypočítaného podľa Nariadenia, a to do 30 dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy, ak rozhodnutia podľa ustanovenia 6.3. tejto Zmluvy neustanovujú inú lehotu vrátenia poskytnutej Investičnej pomoci.
- 6.3 Zmluva bez ďalšieho zaniká dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Ministerstva hospodárstva o rušení Rozhodnutia vydaného podľa ustanovení § 15b, § 16 Zákona o investičnej pomoci alebo dňom vydania rozhodnutia Európskej komisie o neoprávnenej štátnej pomoci alebo nezlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom.
- 6.4 Nadobudnutím právoplatnosti rozhodnutí podľa predchádzajúceho bodu 6.3 tohto článku Zmluvy zaniká každá a akákoľvek zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu alebo akákoľvek iná zmluva alebo dohoda, ktorou Ministerstvo hospodárstva poskytne finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky Prijímateľovi investičnej pomoci.
- 6.5 Odstúpenie od zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane doručenou zásielkou na adresu sídla zmluvnej strany. V prípade neúspešného doručenia uvedených písomností doručenou listovou zásielkou sa tretí deň uloženia zásielky na pošte bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať.

7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými Stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je, alebo by sa stalo z dôvodu akýchkoľvek okolností neplatné, nevykonateľné alebo v rozpore s právnymi predpismi Slovenskej republiky, potom nebude mať takáto skutočnosť dosah na platnosť a vykonateľnosť ostatných jej ustanovení. Zmluvné strany v takomto prípade nahradia neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie novým ustanovením, ktorého znenie zodpovedá zámeru zakotvenému v pôvodnom ustanovení tejto Zmluvy ako celku.
- 7.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 7.4 Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých Ministerstvo hospodárstva dostane štyri rovnopisy a Prijímateľ investičnej pomoci dostane dva rovnopisy.

- 7.5 Strany sa zaväzujú, že všetky informácie, ktoré im boli zverené v súvislosti s touto Zmluvou, budú považovať za dôverné informácie, a budú v súvislosti s týmito dôvernými informáciami dodržiavať mlčanlivosť a chrániť ich pred zverejnením tretím osobám a nepoužijú ich na iné účely, než na účely vyplývajúce z plnenia predmetu tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva alebo všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky neustanovujú inak.
- 7.6 Strany po prečítaní textu tejto Zmluvy zhodne vyhlasujú, že zneniu tejto Zmluvy porozumeli, a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa

Vo Veľkej Lomnici dňa

Ministerstvo hospodárstva
Slovenskej republiky

TREVES Slovakia s.r.o.

Vazil Hudák
minister

Serge André Auguste Germ
konateľ